

佛說滅除五逆罪大陀羅尼

【宋—法賢譯版】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-avalokiteśvarāya bodhisattvāya

哪_喇特那_特啦_呀亚。哪_嘛 啊_哩呀 啊_哇 lo ki tei 师_哇啦_亚 跋_滴仁_特突_哇呀

mahasattvāya mahā-kāruṇikāya. Tadyathā oṃ, śuddhe vi-śuddhe

马_哈仁_特突_哇呀 马_哈 喀_噜妮_喀亚。塔_滴呀_他 ou 姆，属_{dēi} wǐ 书_{dēi}

su-viśuddhe, kṣīṇi pari-kṣīṇi, puṣpe su-puṣpe jalo haraṇi, hara hara

苏_{wǐ}书_{dēi}, kēi师_二妮 趴_哩 kēi师_二妮，普_师呬 苏_普师_呬 眨_{lo} 哈_啦溺，

哈_啦 哈_啦

sarva ā-varanāṇi, paca paca sarva apāya-sthānānī, padme padmā-

洒_惹哇 啊_哇啦_那溺，趴_插 趴_插 洒_惹哇 啊_趴呀 斯他_那溺，趴_的 mēi 趴_的 嘛

kṣeme, padma-viśāle phulle, phaṭ phaṭ phaṭ, ha ha ha, a-jare a-jare

kēishei mēi, 趴_的 嘛 wǐ 沙_嘞 普_嘞，趴_特 趴_特 趴_特，哈 哈 哈，啊_扎嘞

啊_扎嘞

siddha a-jare svāhā.

斯_一搭 啊_扎嘞 斯_哇哈。

注：

一、**枚红色**字体部分，烦请读卷舌音。（如若**枚红色**字体下出现**下划线**烦请读长卷舌音。）

二、**橙黄色**字体部分，烦请读长音。

三、**深蓝色**字体部分，烦请都连读成一个字。（如若出现四个字都是深蓝色烦请前

两个字连读为一字，后两个字连读成一字。)

四、**深蓝色有下划线**字体部分，烦请连读成一个字的同时，下划线字体需读长音。

五、**深绿色**字体部分，为特殊连读，烦请都念为第一个字发长音，第二个姆字都为自然闭嘴发音。

六、**大红色**字体部分与深绿色字体发音方式相同，只是第一个字不发长音（如若出现四个字都是大红色烦请前两个字联合发音，后两个字联合发音。）

七、“——”下划线字体部分请读气声短音。

八、所有字母部分烦请按照汉语拼音发音来念诵，因为没有同音字可以代替，或者是有同音字但是声调不相同，所以以上部分汉语拼音为自创。

九、所有的汉字组合都为一个梵文罗马化单词，烦请每行的同音字都连读，务必不要根据个人喜好拆分同音字位置。

轉譯自：

《佛說滅除五逆罪大陀羅尼經》（一卷）—宋—法賢譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第九一五至九一六頁。藏經編號 No. 1399.

參考

《聖觀自在菩薩滅一切罪陀羅尼》—《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集卷二十》—《房山石經》第二十八冊第一五六頁下至一五七頁上。

(Transliterated on 23/2/2006 from volume 21st serial No. 1399 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8 Jalan Maxwell, 4800 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60932563 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised on 2/2/2010.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

联系方式:

蔡文端居士

Email : chuaboontuan@hotmail.com

Skype : chua.boon.tuan

张雅薇

Email : amitabhabuddhaya@hotmail.com

Skype : arvelyawei

30/11/2010 张雅薇汉语同音字注音—法国